



№.Doc. 9935348 / B

1-15 Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
1-15 A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).						
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA PT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGLIO		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de						
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise 70026 MODUGLIO (P.A.)		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)						
4 Ort und Zeit der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge VITTONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010 28/3/24 17:30		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs						
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés								
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 23	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis HC504	8 Art der Verpackung Mode d'emballage PEZZI STAMPATI	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport IN ACCIAIO					
10 Statistiknummer No. statistique 23	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 22.045	12 Umfang in m³ Cubage m³						
UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9	Gefahrzeitemuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières KUEHNEN + NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. - 70026 Modugno (BA)
21 Ausgefertigt in Etablie à VALPERGA (TO) VITTONE s.r.l. Frazione Gallenca 10087 Valperga (TO) P. IVA/C.F. 00530230010					22 Gut empfangen Réception des marchandises 02 APR 2024 con riserva di quantità			
23 Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerfeld Tel. 09341 141-24510					24 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)			
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von bis km					26 Vertragspartner des Frachtführers			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz LB-SC 2260 Anhängers SC DB 130405-4					28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
29 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift					30 Benutzte Gen.-Nr.			
☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT								

Bei Beschränkung der Gütermenge oder bei mehreren Gütern, die in mehreren Gruppen transportiert werden, sind die Gruppen zu kennzeichnen. Bei mehreren Gruppen ist die Gruppe, die den größten Teil der Güter enthält, als Gruppe 1 zu kennzeichnen. Bei mehreren Gruppen ist die Gruppe, die den größten Teil der Güter enthält, als Gruppe 1 zu kennzeichnen.